

per theatre per year or the equivalent thereof;

- (b) with the exception of screen time reserved for films of national origin under a screen quota, screen time including that released by administrative action from screen time reserved for films of national origin, shall not be allocated formally or in effect among sources of supply;
- (c) notwithstanding the provisions of sub-paragraph (b) of this paragraph, any contracting party may maintain screen quotas conforming to the requirements of sub-paragraph (a) of this paragraph which reserve a minimum proportion of screen time for films of a specified origin other than that of the contracting party imposing such screen quotas; *Provided* that no such minimum proportion of screen time shall be increased above the level in effect on 10 April 1947;
- (d) screen quotas shall be subject to negotiation for their limitation, liberalization or elimination.

#### Article V.

##### *Freedom of Transit.*

1. Goods (including baggage), and also vessels and other means of transport, shall be deemed to be in transit across the territory of a contracting party when the passage across such territory, with or without transshipment, warehousing, breaking bulk, or change in the mode of transport, is only a portion of a complete journey beginning and terminating beyond the frontier of the contracting party across whose territory the traffic passes. Traffic of this nature is termed in this Article "traffic in transit".

2. There shall be freedom of transit through the territory of each contracting party, via the routes most convenient for international transit, for traffic in transit to or from the territory of other contracting parties. No distinction shall be made which is based on the flag of vessels, the place of origin, departure, entry, exit or destination, or on any circumstances relating to the

rindelse; forevisningskvoter skal beregnes på grundlag af forevisningstid pr. teater pr. år eller på et grundlag, der kan sidestilles dermed.

- b) Bortset fra den forevisningstid, som er forbeholdt film af national oprindelse i henhold til en forevisningskvoteordning, skal forevisningstiden, herunder den forevisningstid, der ved administrative forholdsregler frigives af den tid, som er forbeholdt film af national oprindelse, hverken formelt eller faktisk fordeles mellem leveringskilder.
- c) Uanset bestemmelserne i denne paragrafs stykke b) kan enhver kontraherende Part opretholde forevisningskvoter, der opfylder betingelserne i denne paragrafs stykke a), og som forbeholder en mindstedel af forevisningstiden for film fra et nærmere angivet andet oprindelsesland end den kontraherende Part, som har indført de pågældende filmskvoter. Dog skal ingen mindstedel af forevisningstiden forøges udover dens størrelse den 10. april 1947.
- d) Forevisningskvoter skal være underkastet forhandling med henblik på deres begrænsning, frigivelse eller bortfald.

#### Artikel V.

##### *Transitfrihed.*

1. Varer (herunder bagage) samt skibe og andre befordringsmidler skal betragtes som transiterende en kontraherende Parts territorium, når passagen over et sådant territorium med eller uden omladning, oplægning, deling af ladning eller forandring i befordringsmåden kun udgør en del af den samlede rejse, der er påbegyndt og afsluttes uden for den kontraherende Parts grænser, over hvis territorium befordringen finder sted. Trafik af denne art betegnes i denne artikel som „transittrafik“.

2. Der skal være transitfrihed gennem enhver kontraherende Parts territorium for transittrafik til eller fra andre kontraherende Parters territorier ad de ruter, som er bedst egnede for international transittrafik. Der skal ikke gøres nogen forskel på grund af skibenes flag, oprindelses-, afgang-, indgangs-, udgangs- eller bestemmelsesstedet eller på grund af nogen omstændigheder i